

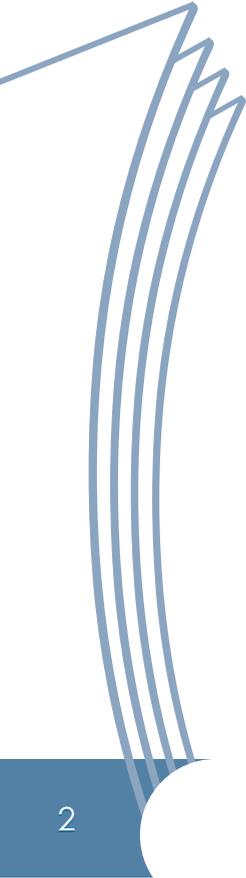
# Ouvrez la parenthèse

1ère édition

Rencontres littéraires

10 & 11 JUILLET 2021

Villa Carmélie  
Saint-Brieuc



# Ouvrez la parenthèse

Festival annuel de rencontres littéraires (littérature, philosophie, arts, patrimoine) organisé bénévolement par *Lire à Saint-Brieuc*, association à vocation littéraire et culturelle.

Dans la perspective du déploiement de ce festival à partir de 2022, *Lire à Saint-Brieuc* a également créé deux prix littéraires : le Prix Heather-Dohollau (poésie) et le Prix Jacques-Allano (roman, récit, nouvelles, proses méditatives ou marginales).

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Claire Boisroux (secrétaire), Arnaud Flici, Régis Gardien, Frédéric Grosche, Anne-Marie Janowsky, Philippe Janowsky (trésorier), Mérédith Le Dez (présidente), Annie Lucas.

## JURY DES PRIX

Clotilde de Brito, Éric Deschamps, Alain Donnio, Alain Emery (secrétaire), Emmanuelle Favier (présidente d'honneur), Frédéric Grosche, Anne Le Baut, Mérédith Le Dez, Annie Lucas, Madeleine Ropars, et les libraires : Bertrand Le Douarec – La Nouvelle Librairie (Saint-Brieuc), Gilles Perrotin – Librairie Le Marque Page (Quintin), Isabelle Philippe – Café-librairie Le Tagarin (Binic-Étables-sur-Mer), Achille Sofer – Librairie Le Pain des Rêves (Saint-Brieuc).

## ÉQUIPE DE MODÉRATION

Régis Gardien, agrégé de philosophie ; Frédéric Grosche, directeur du département théâtre du Conservatoire de Saint-Brieuc ; Bruno Hindahl, conseiller en communication, concepteur et animateur d'événements ; Gilbert Kerleau, ancien professionnel de l'édition ; Mérédith Le Dez, écrivaine et poète.

*Lire à Saint-Brieuc* remercie tous ceux qui ont permis la naissance du festival *Ouvrez la parenthèse* : les vingt auteurs et autres invités qui ont accepté de participer à cette 1<sup>ère</sup> édition avec enthousiasme et engagement, la Ville de Saint-Brieuc, la Région Bretagne, les partenaires, et bien sûr toute son équipe bénévole et ses adhérents.

# ÉDITO

Lorsque nous avons fondé *Lire à Saint-Brieuc* le 22 janvier 2021 dans un contexte particulièrement sombre pour tous, et notamment pour les acteurs culturels, nous avons vu avec tristesse fleurir depuis le printemps 2020 les annulations de festivals et de rencontres, quels qu'ils soient : littérature, musique, théâtre, danse, photographie...

Alors, au plus rude de l'hiver, dans le gel d'une vie en suspens, est né tout à coup, contre l'adversité, le projet de notre association : créer un nouveau festival assorti de deux prix littéraires, ouvrir une parenthèse pour les beaux jours qui finiront bien, même timidement, par revenir, et construire ce projet avec simplicité, lucidité et volonté, en dépit des contraintes que nous imposent les circonstances.

Parce que notre enthousiasme a rencontré le vôtre dès l'annonce de notre projet, nous avons pu en quelques mois mettre sur pied la première édition du festival *Ouvrez la parenthèse* dès cet été 2021.

Nous vous souhaitons de belles rencontres !

L'équipe de *Lire à Saint-Brieuc*

# SAMEDI 10

Ouverture au public dès 14 h 00.

14 h 30

## INAUGURATION

Ensemble, ouvrons la parenthèse !

Lancement officiel de la 1<sup>ère</sup> édition du festival de rencontres littéraires *Ouvrez la parenthèse* en présence de l'équipe organisatrice de l'association *Lire à Saint-Brieuc*, des auteurs invités et des partenaires.

4

15 h 00

## À BÂTONS ROMPUS

De la chronique judiciaire à la littérature : entretien avec **Dimitri Rouchon-Borie**, auteur du premier roman très remarqué *Le Démon de la Colline aux Loups* (éditions Le Tripode, 2021) à propos de son parcours de journaliste et d'écrivain.

Durée : 40 minutes (modération : Bruno Hindahl)

16 h 00

## À BÂTONS ROMPUS

De l'influence de Villiers de L'Isle-Adam sur la création contemporaine : entretien avec **Alexis Fichet**, auteur et metteur en scène, à propos de son premier roman, *L'Andréide* (éditions La Mer salée, 2021).

Durée : 40 minutes (modération : Régis Gardien)

# JUILLET 2021

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

## VIVRE EN POÉSIE

Elles ont fait un choix radical en plaçant la poésie au centre de leur existence. Regards croisés des poètes et artistes **Clotilde de Brito** et **Lydia Padellec** sur l'engagement d'une vie et ses multiples implications.

Durée : 1 heure (modération : *Méridith Le Dez*)

17 h 00

## QUATRE FEMMES PUISSANTES

Chacune de leurs voix est singulière, mais toutes ont en commun de bâtir une œuvre qui interroge la condition féminine et l'identité.

Table ronde avec quatre écrivaines dont les livres et les parcours témoignent d'une forte personnalité et d'un rapport exigeant à la création : **Ella Balaert**, **Emmanuelle Favier**, **Fabienne Juhel**, et **Marion Millo**.

Lectures par *Frédéric Grosche*, comédien et metteur en scène pour le théâtre, fondateur de la *Compagnie du Rhapsode*.

Durée : 2 heures (modération : *Méridith Le Dez*)

20 h 30

5

# DIMANCHE 11

Ouverture au public dès 10 h 00.

10 h 15

## LECTURE, MALVOYANCE ET SURDITÉ

Table ronde avec **Hélène Dontenville**, conservatrice des bibliothèques de Saint-Brieuc, **Éric Deschamps**, membre du jury des prix littéraires de *Lire à Saint-Brieuc*, malvoyant, et **Sophie Marie van der Pas**, poète, atteinte de surdité.

Durée : 1 heure (modération : Bruno Hindahl)

11 h 30

## PAROLES DE LIBRAIRES

Table ronde avec les essentiels **Bertrand Le Douarec** (La Nouvelle Librairie, Saint-Brieuc), **Gilles Perrotin** (Le Marque Page, Quintin) et **Achille Sofer** (Le Pain des Rêves, Saint-Brieuc).

Durée : 1 heure (modération : Gilbert Kerleau)

14 h 00

## À BÂTONS ROMPUS

De Robert Lorho à Lionel Ray, ou l'accomplissement du poète : entretien avec **Lionel Ray**, prix Goncourt de la poésie 1995, à propos de son parcours et de son œuvre, principalement publiée par les éditions Gallimard.

Durée : 40 minutes (modération : Frédéric Grosche)

# JUILLET 2021

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

## PAROLES DE TRADUCTRICE

Pourquoi et comment devient-on traductrice littéraire ? Entretien avec **Carine Chichereau**, dont le passionnant métier lui a donné l'occasion, en l'espace de vingt-cinq ans, de traduire de l'anglais une centaine d'œuvres.

Durée : 40 minutes (modération : *Méridith Le Dez*)

15 h 00

## À L'ÉCOUTE DE...

Carte blanche au poète **Daniel Kay**, féru d'art et de littérature, autour de ses livres parus chez Gallimard – *Vies silencieuses* et *Tombeau de Jorge Luis Borges suivi d'autres stèles* – et de ses affinités électives.

Durée : 40 minutes

16 h 00

7

## « GENS DE PEU »

Leurs romans ont en commun l'intérêt qu'ils portent à ceux que l'on appelle les « gens de peu » : regards croisés des écrivains **Étienne Longueville** et **Alain Emery** sur ces malmenés d'hier et d'aujourd'hui.

Durée : 1 heure (modération : *Régis Gardien*)

17 h 00

*Clôture du festival à 18 h 30.*

# BIOGRAPHIES



**ELLA BALAERT** est l'autrice d'une vingtaine de romans et d'une quarantaine de nouvelles en revues. Ancienne élève de l'ENS, agrégée de Lettres, elle a exercé différents métiers dont celui de critique littéraire avant de se consacrer pleinement à l'écriture de création. Parmi ses romans, *Placement libre* et *Prenez soin d'elle* ont été publiés aux éditions des femmes-Antoinette Fouque en 2016 et 2018. Dernière parution, chez le même éditeur : *Poissons rouges et autres bêtes aussi féroces*, nouvelles (2021) – Prix Boccace 2021.



**CLOTILDE DE BRITO** est poétesse performeuse et comédienne. Elle a gagné l'édition 2014 du Grand Slam National et remporté en 2015 le Championnat du monde de slam de poésie. En 2017, elle a publié un premier livre, *Et si je parlais...*, avec le photographe Quyên Ngo-Dinh-Phü. Elle a monté plusieurs spectacles, en solo mais aussi en duo, dans lesquels ses mots se mêlent à d'autres disciplines. Elle anime régulièrement des ateliers auprès de publics variés. Dernière parution : *Mal au vide et autres monologues de l'à-peu-près* (éditions Le Fantôme des hortensias, 2021).



**CARINE CHICHEREAU** est une traductrice littéraire originaire de Saint-Brieuc. Vivant à Paris depuis trente ans, elle est la traductrice attitrée de Joseph O'Connor, Lauren Groff, Julie Otsuka, Jane Smiley... L'écriture et l'art sont au centre de sa pratique : elle a créé une chronique sur les artistes féminines pour le magazine culturel en ligne *Diacritik*, auquel elle collabore également en faisant des vidéos sur les textes qu'elle publie. Dernières traductions en 2021 : *Anatomie d'un mariage* de Virginia Reeves (Stock) ; *L'île sombre* de Susanna Crossman (La Croisée).

**ALAIN EMERY**, natif de Saint-Brieuc, vit dans les Côtes d'Armor. Il partage sa vie entre les travaux publics et la littérature. Il a publié une trentaine d'ouvrages (nouvelles, romans, textes courts, proses poétiques), signé des fictions pour la radio et collaboré à diverses revues. Il écrit chaque jour, quoi qu'il advienne. Son prochain roman, *Une vie plus tard*, à paraître au deuxième semestre 2021 aux éditions Mazette (collection Brèche), est un hommage à Honoré Daumier. Dernière parution : *Horn* (éditions Terres du couchant, 2021) en lice pour le prix Louis-Guilloux 2021.



**EMMANUELLE FAVIER** a publié deux romans chez Albin Michel : *Le Courage qu'il faut aux rivières* (2017), couronné par de nombreuses distinctions (dont le prix Révélation de la SGDL 2017) et *Virginia* (2019), consacré aux jeunes années de Virginia Woolf. Nouvelliste, poète, elle écrit aussi pour le théâtre. Elle a soutenu en 2006 une thèse sur Rimbaud adaptée au théâtre, et rédige régulièrement des chroniques sur la littérature et le spectacle vivant pour *Mediapart* ou *Alternatives théâtrales*. Dernière parution : *Les Funérailles de Roberto Bolaño* (éditions La Guêpine, 2020).



**ALEXIS FICHET** est auteur et metteur en scène pour le théâtre. Il est membre du collectif rennais Lumière d'août. Son travail questionne le rapport de l'homme aux animaux qui l'entourent et à son environnement. Il s'intéresse à la science, à la nature humanisée, aux façons d'habiter le monde. Ayant participé à de nombreux projets du Théâtre de Folle Pensée, notamment autour de *L'Ève future* de Villiers de L'Isle-Adam, il est aujourd'hui associé à la coopérative d'urbanisme culturel Cuesta. Dernière parution : *L'Andréide* (éditions La Mer salée, 2021), premier roman.



**FABIENNE JUHEL** a grandi sur un tertre au milieu des bois, entourée de plumes de gibiers, d'animaux sauvages et de mégalithes. Elle est titulaire d'un doctorat consacré au poète Tristan Corbière. D'abord marquée dans ses premiers textes par un lyrisme poétique, son écriture explore la condition humaine dans ses romans suivants, la plupart édités au Rouergue dont *À l'angle du renard*, Prix Ouest-France Étonnants Voyageurs. Elle préside depuis 2016 le salon du « Livre de caractère » à Quintin. Dernière parution : *La Mâle-mort entre les dents* (éditions Bruno Doucey, 2019).





**DANIEL KAY**, professeur agrégé de Lettres modernes, a longtemps enseigné la poésie contemporaine à l'Université de Bretagne-Sud. Poète, il a publié plusieurs recueils ainsi que des articles sur la peinture et collaboré à une trentaine de livres d'artiste. Ses poèmes ont été publiés dans les revues *Théodore Balmoral*, *Rehauts*, *La Nouvelle Revue Française*, *La Canopée*. En 2019, il a publié *Vies silencieuses* (éditions Gallimard), recueil dédié à la peinture et à ses plus grands maîtres. Dernière parution : *Tombeau pour Jorge Luis Borges suivi d'autres stèles* (éditions Gallimard, 2021).



**ÉTIENNE LONGUEVILLE** est bénévole associatif et administrateur territorial. Il travaille aujourd'hui à la mairie de Saint-Brieuc après avoir été chargé d'enseignement à l'université de Rennes 1 en droit constitutionnel et avoir œuvré au sein des services de Saint-Brieuc Armor Agglomération au développement de l'enseignement supérieur et de la recherche. Engagé dans une association qui accueille et accompagne les réfugiés, il a coécrit avec Ulrich Cabrel *Boza !* (éditions Philippe Rey, 2020). Dernière parution, chez le même éditeur : *Le pouvoir des braves* (2021).



**MARION MILLO**, professeure de Lettres dans les Côtes d'Armor et militante, s'apprête à se mettre en disponibilité de l'Éducation nationale pour occuper un poste de coordinatrice-animatrice au Planning familial. En 2019, sa nouvelle intitulée *Le parasol* lui vaut le 2e prix du concours de nouvelles du festival littéraire Les Escales de Binic. La même année, elle a publié son premier livre, un recueil de nouvelles, *L'Innocence* (L'Harmattan). Dernière parution : *Tout rendre au vent* (éditions Cambourakis, 2021), en lice pour le Prix Louis-Guilloux 2021.



**LYDIA PADELLEC** vit dans le Morbihan. Poète et plasticienne, elle a créé les éditions de la Lune bleue (2010-2018) et a organisé à Port-Louis le Festival Trouées poétiques (2015-2020). Elle anime également des rencontres poétiques et des ateliers auprès de différents publics. Elle écrit des poèmes en vers libres et en prose, des haïkus, des récits et des nouvelles. Elle a reçu le Prix Xavier-Grall 2017 pour l'ensemble de son œuvre et son engagement en poésie. Parmi ses dernières parutions : *Cicatrice de l'Avant-jour* (éditions Al Manar, 2018), Prix SQY des Collégiens 2019.

**SOPHIE MARIE VAN DER PAS**, d'abord auteure compositrice interprète, a chanté en première partie d'artistes comme Mouloudji et Leny Escudero. Elle est passionnée par la peinture. Depuis quelques années, ses poèmes paraissent régulièrement en revues. En 2018, elle publie un premier recueil, *Les arbres bavardent ils nous attendent* aux éditions La Centaurée. Elle écrit en parallèle un roman autour de la surdité – dont elle est atteinte – et de la gémellité. Dernières parutions en 2021 : *Cette légèreté* ( ditions Ballade à la lune) ; *Ricochets* ( ditions Gros Textes/Décharge).



**LIONEL RAY** est agrégé de Lettres modernes et professeur honoraire de chaire supérieure. Ses premiers poèmes ont été publiés sous son nom de naissance – Robert Lorho – aux  ditions Debresse, Gallimard, et Seghers. Il prend le pseudonyme de Lionel Ray en 1970 à l'occasion de la publication de ses nouveaux poèmes présentés par Aragon dans *Les Lettres françaises*. Il a reçu de nombreux prix, dont le prix Goncourt de poésie (1995) et le Grand Prix de poésie de la SGDL (2001). Parmi ses dernières parutions : *De ciel et d'ombre* ( ditions Al Manar, 2014).

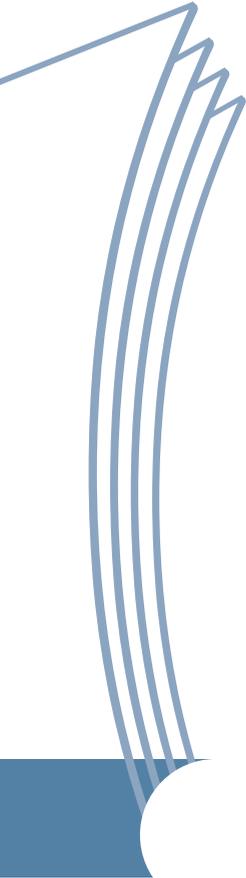


**DIMITRI ROUCHON-BORIE** est journaliste, spécialisé dans la chronique judiciaire et le fait divers. Son premier roman, *Le Démon de la Colline aux loups* ( ditions Le Tripode, 2021), écrit dans une langue fulgurante, fait sensation tant auprès de la critique que des libraires et des lecteurs, et signe magistralement son entrée en littérature. Récompensé par le prix Première 2021 de la RTBF, il est parmi les quatre finalistes pour le Goncourt du premier roman et l'un des dix auteurs sélectionnés pour le prix Louis-Guilloux 2021. Dernière parution : *Ritournelle* ( ditions Le Tripode, 2021).



#### CRÉDITS PHOTOS

  les auteurs, sauf : Carine Chichereau (photo par Joseph Chichereau), Clotilde de Brito (photo par Yvon Kervinio), Emmanuelle Favier (photo par Astrid di Crollalanza), Fabienne Juhel (photo par Joël J gouic), Daniel Kay (photo par Jean-Paul Mathelier), Sophie Marie van der Pas (photo par Isabelle Vaillant), Lionel Ray (photo par Alain Gorius).



# Ouvrez la parenthèse

1<sup>ère</sup> édition

*Festival de rencontres littéraires*

Villa Carmélie  
55 rue Pinot-Duclos, Saint-Brieuc

à 15 minutes à pied du centre-ville  
à 300 mètres de l'arrêt de bus Paul Féval (ligne A)  
parkings à proximité

*La Villa Carmélie est accessible aux personnes handicapées.*

---

Les auteurs dédicaceront leurs livres dans l'espace librairie tenu par La Nouvelle Librairie, partenaire du festival.

En raison du contexte sanitaire, nous ne pourrons pas proposer un espace bar-petite restauration. Pique-nique autorisé dans les jardins de la Villa Carmélie. Merci de respecter les lieux, ainsi que les règles sanitaires en vigueur.

